动物大游行
Animals, Animals, Animals

【美】帕姆·康恩·比尔 苏珊·哈根•尼普○著

 ISBN 978-7-5001-2033-9
定价：16.00元（混装本）

北京橡树林教育咨询有限公司
小橡树幼教中心 联合制作
ANIMALS, ANIMALS

动物之歌

Descant: Dm Gm C7

An - i-mals, an - i-mals, an - i-mals, an - i-mals,

Chorus (continue descant)

F Dm Gm C7

An - i-mals are big, an - i-mals are small,

F Dm Gm C7

An - i-mals can walk and fly and swim and crawl,

F Dm Gm C7

An - i-mals are spe-cial, u - nique and col or - ful,

F Dm Gm C7 F Fine

An - i-mals of ev - 'ry kind are all so won - der - ful.

F Dm Gm C7 F Fine

An - i-mals, an - i-mals, I love an - i-mals.

1. A cow is a mam mal, a trout is a fish, A bee - tle is an in sect, I'll tell you more than this, A tur - tle is a rep tile, A rob - in is a bird, A frog is an am - phib - i-an, I love to say each word.

2. A whale is a mam mal, a shark is a fish, A bee is an insect, I'll tell you more than this, A snake is a reptile, a penguin is a bird, A toad is an amphibian, I love to say each word.

(repeat: descant and chorus)

歌词大意

1. 奇异的动物世界，数不胜数。动物王国，令人向往。有的大，有的小，动物世界千变万化。

2. 动物王国，数不胜数。动物世界，令人向往。有的大，有的小，动物世界千变万化。

音符部分：

- 牛是哺乳动物，鱼是水生动物。蚂蚁是昆虫，我再告诉你，鸟是鸟类动物。蜘蛛是节肢动物，我再告诉你，蛇是爬行动物，企鹅是鸟类动物。我喜欢把每种动物的名字一一说出（重复副歌和合唱部分）。
On the Farm

OLD MACDONALD HAD A FARM

老麦克唐纳有个农场

1. Old Mac-Don-ald had a farm, E-I-E-I-O!

And on his farm he had some chicks, E-I-E-I-O!

With a chick, chick here, and a chick, chick there,

Here a chick, there a chick, Ev-ry-where a chick, chick,

Old Mac-Don-ald had a farm, E-I-E-I-O!

2. And on his farm he had some ducks, E-I-E-I-O!

With a quack, quack here, and a quack, quack there,

Here a quack, there a quack, every-where a quack, quack,

Chick, chick here, and a chick, chick there,

Here a chick, there a chick, every-where a chick, chick,

Old Mac-Don-ald had a farm, E-I-E-I-O!

歌曲大意:
1. 老麦克唐纳有个农场，咩咩咩咩！农场里面有小鸡，叽叽叽叽！这里有小鸟，
那儿也有小鸟。老麦克唐纳有个农场，咩咩咩咩！
2. 老麦克唐纳有个农场，咩咩！农场里面有小鸡，叽叽！这里有小鸡，
那儿也有小鸡。老麦克唐纳有个农场，咩咩咩咩！

ANIMAL SONG

动物的歌

"Quack, quack," says the duck, "嘎嘎", 鸭子说，
"Meow, meow," says the cat, "喵喵", 猫说，
"Caw, caw," says the crow, "哇哇", 鸦子说，
"Squeak, squeak," says the rat. "吱吱", 老鼠说。
"Tu whoo" says the owl, "咕咕", 猫头鹰说，
"Bow wow," says the dog, "汪汪", 小狗说，
"Moo, moo," says the cow, "哞哞", 奶牛说，
"Grunt, grunt," says the hog. "哼哼", 猪说。

A fine song they sing
With voices so clear, It's really quite nice
And lovely to hear.

Traditional, adapted
SIX LITTLE DUCKS

六只小鸭子

1. Six little ducks that I once knew,
   Fat ones, skin-ny ones, fair ones, too, But the one little duck with the feather on his back.
   He led the others with a quack, quack, quack!

2. Down to the river they would go,
   Wibble wobble, wibble wobble, to and fro.
   But the one little duck with the feather on his back,
   He led the others with a quack, quack, quack!
   He led the others with a quack, quack, quack!

3. Home from the river they would come,
   Wibble wobble, wibble wobble, ho-hum-hum!

LITTLE PETER RABBIT

小小兔

1. Little Peter Rabbit had a fly up on his ear,
   Little Peter Rabbit had a fly up on his ear,
   Little Peter Rabbit had a fly up on his ear,
   And he flicked it 'til it flew a way.

2. Do not sing “Rabbit” but do action.
3. Do not sing “Rabbit” and “fly” but do actions.
4. Do not sing “Rabbit,” “fly,” and “ear” but do actions.

歌词大意:
1. 小小兔的耳朵上有只苍蝇，小小兔的耳朵上有只苍蝇，小小兔的耳朵上有只苍蝇，小小兔的耳朵上有只苍蝇，小小兔的耳朵上有只苍蝇，小小兔的耳朵上有只苍蝇，小小兔的耳朵上有只苍蝇，小小兔的耳朵上有只苍蝇，小小兔的耳朵上有只苍蝇。
2. 不唱出“小兔”，只做动作。
3. 不唱出“小兔”和“苍蝇”，只做动作。
4. 不唱出“小兔”、“苍蝇”和“耳朵”，只做动作。

动作:
① 用手模仿小兔耳朵
② 用手指做飞走动作
③ 指着耳朵
④ 拍一拍耳朵

Gobble, Gobble

咯咯，咯咯

—(Fingerplay) —
A turkey is a funny bird,
(make turkey tail by hooking thumbs and spreading fingers)
His head goes wobble, wobble,
(shake head from side to side)
And he knows just one word,
(hold up one finger)
Gobble, gobble, gobble.
(shake head, sound like turkey)
FIVE LITTLE CHICKENS

五只小鸡

First little chicken, with a sight, said:
"Oh, I wish I could find
A fat little worm!
"
Second little chicken, with an old little shrug,
"Oh, I wish I could find
A fat little bug!
"
Third little chicken, with a sharp little squeak,
"Oh, I wish I could find
Some nice yellow meal!
"
Fourth little chicken, with a small sigh of grief,
"Oh, I wish I could find
A green little leaf!
"
Fifth little chicken, with a faint little moan,
"Oh, I wish I could find
A wee gravel stone!
"
"Now, see here," said the mother,
"From the green garden patch," said she,
"If you want any breakfast,
You must come and scratch.
"

大意:
第一只小鸡扭扭小身，说：“哦，但愿我能找到一条肥美的小虫。”
第二只小鸡耸耸小肩，说：“哦，但愿我能找到一条肥美的小虫。”
第三只小鸡尖着小嗓子，说：“哦，但愿我能找到一份脆脆的薯条。”
第四只小鸡哀声叹气，说：“哦，但愿我能找到一份绿油油的草叶。”
第五只小鸡低声呻吟，说：“哦，但愿我能找到一颗小石子。”
“很好，听着。”鸡妈妈在花园绿色的草地上说：“要想吃早饭，你们得过来刨啊。”

BAA, BAA, BLACK SHEEP

咩，咩，小黑羊

Baa, baa, black sheep, have you any wool?
Yes, sir, yes, sir, three bags full;
One for my master, one for my dame,
One for the little boy who lives down the lane.

大意：咩，咩，小黑羊，你有羊毛吗？有的，有的，满满三大袋。一袋给我的男主人，一袋给我的女主人，还有一袋送给巷子里的小男孩。

SWEETLY SINGS THE DONKEY

小驴子在欢乐地唱歌

（轻唱曲）
TANGALAYO
小毛驴

Chorus

Tin-ga-lay-o! Come, lit-tle don-key, come...

Verse

1. M' don-key walk, m' don-key talk, M' don-key

G7 eat with a knife and fork, M' don-key walk, m'

D.C. al fine

2. M'donkey eat, m'donkey sleep,
M'donkey kick with his two hind feet.
M'donkey eat, m'donkey sleep,
M'donkey kick with his two hind feet.
Tingalayol Come, little donkey, come,
Tingalayol Come, little donkey, come.

THE OLD GRAY MARE
老灰马

1. The old gray mare, she ain't what she used to be.

A7 Ain't what she used to be, ain't what she used to be,

Man-y long years a-go.

2. The old gray mare, she kicked on the whiffletree*,
Kicked on the whiffletree,
The old gray mare, she kicked on the whiffletree,
Man-ly long years ago.

*马车把：马车前部横木，套马的绳子挂在上面。
DID YOU FEED MY COW?

你喂了我的奶牛吗？

（问答式童谣）

Did you feed my cow?
Yes, Ma'am! (nod head)
Could you tell me how?
Yes, Ma'am!

What did you feed her?
Corn and hay!
What did you feed her?
Corn and hay!

Did you milk her good?
Yes, Ma'am! (nod head)
Did you milk her like you should?
Yes, Ma'am!

How did you milk her?
Squeeh, squeeh, squeeh! (pretend to milk cow)
How did you milk her?
Squeeh, squeeh, squeeh!

Did the milk taste good?
Yes, Ma'am! (nod head)
As good as it should be?
Yes, Ma'am!

How did it taste?
Yum, yum, yum! (rub stomach)
How did it taste?
YUM, YUM, YUM!

Traditional, adapted

大意：
你喂了我的奶牛吗？
喂了，夫人！（点头）
你喂了什么给它吃的吗？
好的，夫人！
夫人喂给她吃什么？
玉米和干草！
夫人喂给她喝了什么？
玉米和干草！
有没给她好好地挤一下奶呢？
有的，夫人！（点头）
挤奶的姿势对不对呢？
对的，夫人！
你是怎样挤她的奶的呢？
吱吱，吱吱，吱吱！
（假装挤牛奶）
牛奶味道不错吧？
是的，夫人！（点头）
牛奶味道怎么样呢？
不错，不错，不错！
（搓搓肚子）
牛奶味道怎么样呢？
不错，不错，不错！
（传统儿歌，改编）

BILL GROGAN'S GOAT
比尔·古尔根的山羊

1. There was a man, (echo) Now please take the note.
There was a man, (echo)
Who had a goat, (echo)
He loved that goat, Indeed he did... He loved that goat, Just like a kid, (echo)

2. One day that goat (echo each phrase)
Felt frisk and fine...
Ate three red shirts...
Right off the line...
The man, he grabbed...
Him by the back...
And tied him to...
A railroad track...

3. Now, when that train...
Hove into sight...
That goat grew pale...
And green with fright...
He heaved a sigh...
As if in pain...
Coughed up those shirts...
And flagged the train...

歌词大意：
1. 有一个男人，他有一个羊。他喜欢那只山羊。他非常喜欢那只山羊，就像一个孩子。（重复）
2. 有一天，那只山羊（每句唱词都有重复）饿了，他到田里去，吃下了一种红色
的草。那个男人抓住山羊的后背，把它拴在了铁轨上。
3. 这时一列火车驶入视野。山羊吓得脸色灰一阵白一阵，山羊叹口气，看起来痛苦地
咬出了红色的草，把衬衫当旗帜在火车上舞。
THREE LITTLE PIGGIES

A. S. 音乐改编

三只小猪

传唱歌曲

1. A jolly old sow once lived in a sty, And

three little pig-gies had she. She

waddled a-bout, say-ing, "Oink, oink, oink,"

While the lit-tle ones said, "Wee, wee!"

2. Thon one day one of the three little pig,

To her two little brothers, said she,

"Why don't we ever go, 'Oink, oink, oink?'

It's so childish to say, 'Wee, wee!"

3. The three little pig-gies, they tried and they tried,

And finally they could see

That they weren't big enough to go, "Oink, oink, oink"

So they happily said, "Wee, wee!"

歌词大意:
1. 有一头老母猪，她有三只小宝宝，母猪一摇一摆走着，哼着：“呼噜，呼噜，呼噜”。
   小猪轻声哼着：“嗯，嗯！”
2. 有一天，三只小猪中的一只对她的两个小兄弟说：“为什么我们不哼出 ‘呼噜，呼噜，
   呼噜’？‘嗯，嗯’哼着太傻了。”
3. 三只小猪尝试了又试，最后他们才明白，他们太小，还不能哼出 “呼噜，呼噜，呼噜”。
   于是，他们幸福地哼着： “嗯，嗯！”

BINGO

1. There was a farm-er had a dog and Bin-go was his

name-o. B-I-N-G-O, B-I-N-G-O,

B-I-N-G-O, and Bin-go was his name-o.

歌词大意:
1. 有个农民有条狗，小名叫Bingo, B-I-N-G-O（重复），小狗名字叫Bingo。
2. ……（节拍）-（节拍）-（节拍）-（节拍）-（节拍）-（节拍）
3. ……（节拍）-（节拍）-（节拍）-（节拍）-（节拍）-（节拍）
4. ……（节拍）-（节拍）-（节拍）-（节拍）-（节拍）-（节拍）
5. ……（节拍）-（节拍）-（节拍）-（节拍）-（节拍）-（节拍）
6. ……（节拍）-（节拍）-（节拍）-（节拍）-（节拍）-（节拍）
BOUGHT ME A CAT

I LOVE LITTLE KITTY

1. I love little kitty, her coat is so warm, And.
   F7
   if I don't hurt her, she'll do me no harm. I'll_
   sit by the fire and give her some food, And.
   kit-ty will love me be-cause I am good.

2. I'll pet pretty kitty and then she will purr;
   And thus show her thanks for my kindness to her.
   So I'll not pull her tail nor drive her away.
   But kitty and I very gently will play.

歌词大意:
1. 我爱小猫咪，她的衣服好暖和，如果我不欺负她，她也不会欺负我。我会坐在火炉边，
   给她一些小点心，小猫咪会爱我，因为我对她好。
2. 我们小猫咪，它会喵喵叫，好像在感谢我对她的一片好心。我不会摸她尾巴，也不
   会赶她走，小猫咪会和我友好地做游戏。

3. 我给它买了一只小鸭子，
   4. 我给它买了一只小鸽子，
   5. 我给它买了一只小鸡，
   6. 我给它买了一只小狗，
At the Pond

FIVE LITTLE DUCKS

1. Five little ducks went out to play
   Over the hill and far away,
   Mother Duck said, "Quack, quack, quack, quack, quack,"
   But only four little ducks came back.

2. Four little ducks...
3. Three little ducks...
4. Two little ducks...
5. One little duck...
   But no little ducks came back.
6. So — Mother Duck said,
   (spoken) "Quack, quack, quack, quack,"
   And five little ducks came running back.

Traditional

I CAUGHT A FISH

Once I caught a fish alive;
Six, seven, eight, nine, ten,
Then I let him go again.

Why did you let him go?
Because he bit my finger so;
Which finger did he bite?
The little finger on the right.

Traditional

FIVE LITTLE FISHIES

Five little fishes swimming in a pool,
(wiggle five fingers)
First one said, "The pool is cool."
(one finger up)
(arm is extended)
Second one said, "The pool is deep."
(two fingers up)
(hands measure deep)
Third one said, "I want to sleep."
(three fingers up)
(fingers are at temple)
Fourth one said, "Let's dive and dip."
(four fingers up)
(hand dives and dips)
Fifth one said, "I spy a ship."
(five fingers up)
(poor out under hand)
Fisherman's boat comes,
(fingers form V and move away from body)
Line goes ker-splash,
(pantomime throwing fishing line)
Away the five little fishes dash.
(wiggle five fingers away)
THE SWAN

Graceful and elegant swan

Floating around on the pond,

Long neck and feathers so white,

You make a beautiful sight.

THE TURTLE

This is my turtle, he lives in a shell;

It covers him snugly and fits him well.

He pokes his head out when he wants to eat.

And pulls it back in when he wants to sleep.

THE SNAKE

A slithery, slippery snake Was slithering down to the lake,

A fat little snail crept up on his tail,

Which made a nice lunch for the snake. Gulp!

CACKLE, CACKLE

Cackle, cackle, Madam Goose! Have you any feathers loose?

Yes, I have, my little fellow, Half enough to fill a pillow,

Here are quills, take one or ten And make each one into a pen.

Traditional, adapted
LITTLE GREEN FROG

绿色的小青蛙

Gm Dm A7
Zzz - ztl (clap) Zzz - ztl (clap) Zzz - ztl (clap)

Dm Gm Dm
Zzz - ztl (clap, clap) Zzz - ztl (clap, clap) ztl (clap) GOTCHA!

A7

The mosquito bites and it bothers me 'cause it itches, itches all the night. (scratch, scratch)

Dm A7 Dm
He's a tiny bug but he bothers me 'cause I

A7 Dm A7 Dm
D.C. alfine

scratch, scratch, scratch his little bite. (scratch, scratch)

"Gung, gung," went the little green frog one day.

"Gung, gung," went the little green frog.

"Gung, gung," went the little green frog one day,

And his eyes went, "aah, aah, gung."

歌词大意：

“哇，哇,” 一天来了只绿色的小青蛙。

“哇，哇,” 来了只绿色的小青蛙。

“哇，哇,” 一天来了只绿色的小青蛙。

它的皱纹也会说“哇，哇，哇。”

动作：① 用手指环眼睛 ② 伸出舌头
In the Garden
在花园里

MISTER RABBIT
兔子先生

1. "Mister Rabbit, Mister Rabbit, your
ears might-y long." "Yes, in-deed, they're 
put on wrong." Every little soul must
shine, shine, shine. Every little soul must
shine, shine, shine.

2. "Mister Rabbit, Mister Rabbit, your coat's mighty gray." 
Yes, indeed, 'twas made that way." ... 
3. "Mister Rabbit, Mister Rabbit, your nose always twitched." 
"Yes, indeed, because it itches." ... 
4. "Mister Rabbit, Mister Rabbit, your tail's mighty white." 
"Yes, indeed, I'm hoppin' out of sight." ...

歌词大意:
1. "兔子先生，兔子先生，你的耳朵长又长。" "是的，的确如此，耳朵放错地方啦。"
2. "兔子先生，兔子先生，你的衣服灰又灰。" "是的，的确如此，衣服生来就乱。"
3. "兔子先生，兔子先生，你的尾巴长又长。" "是的，的确如此，尾巴有点长。"
4. "兔子先生，兔子先生，你的尾巴又白又。" "是的，的确如此，我竟然踏着尾巴走
远啦。"

LADYBUG
小瓢虫

(谱曲：迈克尔)

① La-dy- bug, la-dy- bug, where will you land?
② La-dy- bug, la-dy- bug, © come to my hand,
③ Then you can crawl all the way up my arm, And
④ I will as-sure you I'll do you no harm, When
⑤ you fly a-way, When you fly a-way, I
⑥ hope that you'll come back an-o-ther fine day.

28

歌词大意:
小瓢虫，小瓢虫，你会降落在哪里？小瓢虫，飞到我的手上来，一路爬到我的
胳膊上，我保证不会伤害你，你要是飞高飞了，（重复一遍）希望某个好日子你会再回来。

动作：
① 起动一只手，开展手指
② 展开另一只手的掌心
③ 用弹动的手指落在展开的手心上
④ 手指爬上手臂
⑤ 从轻轻地拿着手臂，轻轻摇动手指
⑥ 在展开的手心上弹动另一只手的手指
⑦ 把手放在心上，眼睛向上看
HERE IS THE BEEHIVE

(Fingerplay)
Here is the beehive, where are the bees?
(Rest with thumb enclosed to make hive)
Hidden away where nobody sees
(Place other hand over the hive)
Watch and you’ll see them come out of the hive. (Close-up watch hive)
One, two, three, four, five.
(very slowly, beginning with thumb; fingers come out of hive one by one)
Buzzzzzz...
(all fly away)

BABY BUMBLEBEE

小黄蜂

Don’t my mom-my be so proud of me, I’m bringing home a baby bumblebee,

Won’t my mom-may be so proud of me, I’m bringing home a baby bumblebee, OUCH! It sting me!

歌词大意:
我把一只小黄蜂宝宝带回了家，我的妈妈会不会为我感到骄傲呢？我把一只小黄蜂宝宝带回了家，哎呀！我就它咬了一下！

动作:
⑥ 把一只手握成杯形，放在另一只手手
⑧ 把双手展开

NOBODY LIKES ME

谁也不喜欢我

1. No-bod-y likes me, Ev-ry-bod-y hates me,

Guess I’ll go eat worms, Long, thin, slim-y ones,

Short, fat, juic-y ones, It-sy, bit-sy, fuzz-y wuz-zy worms.

2. Down goes the first one,
Down goes the second one,
Oh, how they wiggle and squirm,
Long, thin, slimy ones,
Short, fat, juicy ones,
Itsy, bitsy, fuzzy wuzzy worms.

3. Up comes the first one,
Up comes the second one,
Oh, how they wiggle and squirm...

歌词大意:
1. 谁也不喜欢我，大家都讨厌我。我想我是会吃虫子的，长长的，细细的，黏糊糊的虫子；短的，肥肥的，水淋淋的虫子；小小的，毛茸茸的恶心的虫子。
2. 第一条爬下来了，第二条也爬下来了，哎，虫子一扑在蠕动，长长的，细细的，黏糊糊的虫子；短的，肥肥的，水淋淋的虫子；小小的，毛茸茸的恶心的虫子。
3. 第一条爬上来，第二条也爬上来了，哎，虫子一扑在蠕动……
GRASSHOPPER

They were only playing leapfrog.

When the first grasshopper jumped right

over the second grasshopper's back.

1. The first grasshopper jumped right

over the second grasshopper's back, Oh, the

first grasshopper jumped right over the

second grasshopper's back, The first grasshopper

jumped right over the second grasshopper's

back, Oh, the first grasshopper jumped right

over the second grasshopper's back.

2. One fleafly flew up the flue and

the other fleafly flew down... (4 times)
They were only playing fleafly... (3 times)
When one fleafly flew up the flue and
the other fleafly flew down.

2. 一只苍蝇飞上了烟囱，另一只苍蝇飞了下来……（四次）
他们只是在玩飞蝇的游戏……（三次）
一只苍蝇飞上了烟囱时，另一只苍蝇飞了下来。

THE CATERPILLAR

毛毛虫

I saw a fuzzy caterpillar.
(stroke pointer finger)
Crawling on the ground.
(wiggle pointer-finger)
Then, before I knew it.
(elbows at sides, hands out)
He was nowhere to be found.
(shake head)
I searched for him, but he was gone.
(hand shading eyes, look from side to side)
I asked my mother, "Why?"
(elbows at sides, hands out)
She said that he was resting.
(palms together at side of face)
To become a butterfly.
(arms make flying motion)

(Fingerplay)

I saw a fuzzy caterpillar.
(手指游戏)
我看到一条毛茸茸的毛毛虫
(stroke pointer finger)
在地上爬呀爬。
(wiggle pointer-finger)
等我意识到的时候，
(elbows at sides, hands out)
（手肘放在身体两侧，伸出双手）
他再也找不到他了。
(摇摇头)
我到处找，可他不见了。
(双手屈肘，从一侧到另一侧)
我问妈妈，"这是为什么？"
(手肘放在身体两侧，伸出双手)
妈妈说毛毛虫在休息，
(双手弯曲，放在脸两侧)
等着变成一只蝴蝶。
(手臂做飞翔的动作)

Pam Beall

歌词大意：
1. 第一只蟋蟀正好跳过了第二只蟋蟀的后背，哦，第一只蟋蟀正好跳过了第二只蟋蟀的后背，第一只蟋蟀正好跳过了第二只蟋蟀的后背。他们只是在玩跳蛙游戏，（重复）第一只蟋蟀正好跳过了第二只蟋蟀的后背。

32
EENSY, WEENSY SPIDER

(Traditional)

The een-tesy, ween-tesy spider went up the water-spout. Down came the rain and washed the spider out.

Out came the sun and dried up all the rain. And the een-tesy, ween-tesy spider went up the spout again.

THE SNAIL

(Traditional)

Slowly creeping tiny snail, As you pull your pretty shell. Put your little feelers out, Move them as you look about, Then go back into your shell.

Where you hide so very well.

动作：
①大拇指与另一只手食指指尖相对，扭动向上
②食指向下移动，边扭动边指
③向左移动
①双手伸向头顶，形成一个大圈
②双手伸直，手掌朝上，随节奏摆动

动作：
①弯曲前臂和膝盖，像蜗牛一样爬行 ②食指放在头上做触角 ③移动“触角”，看看四周 ③把头和手臂藏在身体里
THE BOLL WEEVIL

1. The boll weevil is a little black bug,
   Come from Mexico they say, Come all the way to Texas, Just a-lookin' for a place to stay,
   Just a-lookin' for a home, (echo)
   Just a-lookin' for a home. (echo)

2. The first time I saw the boll weevil,
   He was sittin' on the square; The next time I saw the boll weevil, He had all of his family there, Just a-lookin' for a home, (echo) Just a-lookin' for a home. (echo)

THE ANTS GO MARCHING

1. The ants go marching one by one, Hurrah,
   The ants go marching one by one, Hurrah, Hurrah
   The ants go marching one by one, and they all go marching down to the ground to get out of the rain, Boom! Boom! Boom!

2. ... two... tie his shoe...
3. ... three... climb a tree...
4. ... four... shut the door...
5. ... five... take a dive...
6. ... six... pick up sticks...
7. ... seven... pray to heaven...
8. ... eight... shut the gate...
9. ... nine... check the time...
10. ... ten... say, "THE END!"

 слова

1. 第一次我见到棉花蚜虫，它坐在广场上；我再次见到棉花蚜虫，它的家人都在那儿。只为找到一个家，(四声) 只为找到一个家。 (四声)
2. 第一次我见到棉花蚜虫，它坐在广场上；我再次见到棉花蚜虫，它的家人都在那儿。只为找到一个家，(四声) 只为找到一个家。 (四声)

歌词大意:
1. 第一次我见到棉花蚜虫，它坐在广场上；我再次见到棉花蚜虫，它的家人都在那儿。只为找到一个家，(四声) 只为找到一个家。 (四声)
2. 第一次我见到棉花蚜虫，它坐在广场上；我再次见到棉花蚜虫，它的家人都在那儿。只为找到一个家，(四声) 只为找到一个家。 (四声)
In the Air

UP, UP IN THE SKY

高高的天空

歌词大意：高高的天空，小鸟在飞翔，啊，落在了鸟巢，小鸟在休息。左边一个翅膀，右边一个翅膀，我们让可爱的小鸟安睡一整晚。噢！他们睡着了！明亮的太阳升起来了，露珠儿消散了，小鸟说：“早上好，早上好。”

动作：
① 翅膀上下摆动
② 手臂在前伸成握拳状，前后摆动
③ 手指放在左右腋下
④ 手指合并，放在身体的一侧
⑤ 手指在头顶形成一个圆
⑥ 上下点头

TWO LITTLE BLACKBIRDS

两只小黑鸟

（手指游戏）

Two little blackbirds,
Sitting on a hill,
(One named Jack
(one hand forward)
And one named Jill
(other hand forward)
Fly away, Jack,
(one hand behind back)
Fly away, Jill,
(other hand behind back)
Come back, Jack,
(return one hand)
Come back, Jill.
(return other hand)

The bright sun comes up,
the dew falls away, "Good morning, good morning," the little birds say.
LITTLE BIRD

Once I saw a little bird come hop, hop, hop;
So I cried, "Little bird, won't you stop, stop, stop?"
I was going to the window to say, "How do you do?"
But he shook his little tail and far away he flew.

KOOKABURRA

1. Kook-a-bur-ra sits in the old gum tree,
   Merry, merry king of the bush is he,
   Laugh, Kook-a-bur-ra, laugh, Kook-a-bur-ra,
   Gay your life must be.

LITTLE JENNY WREN

As little Jenny Wren
Was sitting by her shed,
She wagged with her tail
And nodded with her head.

The Owl

There was an old owl who lived in an oak,
The more he heard, the less he spoke;
The less he spoke, the more he heard.
Why aren't we all like that wise old bird?

Traditional
THREE BLUE PIGEONS

三只蓝鸽子

1. Three blue pigeons sitting on a wall,
   C G7 C F C G7 C
   Three blue pigeons sitting on a wall.
   One flew away! O-o-o.

2. Two blue pigeons sitting on a wall,
   Two blue pigeons sitting on a wall,
   Another flew away! O-o-o.

3. One blue pigeon sitting on a wall,
   And the third flew away! O-o-o.

4. No blue pigeon sitting on a wall...

5. One blue pigeon sitting on a wall...
   One flew back! Wheee-o-o!
   Another flew back! Wheee-o-o!

6. Two blue pigeons sitting on a wall...
   And the third flew back! Wheee-o-o!
   Three blue pigeons sitting on a wall.

7. Three blue pigeons sitting on a wall,
   Three blue pigeons sitting on a wall.

THE CUCKOO

布谷鸟

Oh, I went to the flowing stream and...
what did I hear? From the quiet wood came the sound of the cuckoo so clear.

Chorus:
C7 F C7 F
Ho-ly ah, Ho-le-rah-ki-ki-ah,
ho-le-rah, cuckoo, Ho-le-rah-ki-ki-ah,
ho-le-rah, cuckoo, Ho-le-rah-ki-ki-ah,
ho-le-rah, cuckoo, Ho-le-rah-ki-ki-ah, Oh!

THE OLD MAN

小老头

There was an old man with a beard,
Who said, "It is just as I feared!"
Two owls and a hen,
Four larks and a wren,
   Have all built their nests in my beard!

Edward Lear

有只小老头，长着胡须，
小老头说："我就怕这个！"
两只猫头鹰和一只布谷，
四只云雀和一只云雀，
都在我的胡须里筑了巢！

42

43
In the Forest

SQUIRREL, SQUIRREL.
松鼠啊，松鼠

[Song lyrics and musical notation]

THE LITTLE SKUNK'S HOLE
小臭鼬的窝

[Song lyrics and musical notation]

RABBIT AINT GOT NO TAIL
兔子根本不算有尾巴

[Song lyrics and musical notation]
RACCOON HAS A BUSHY TAIL
浣熊有条毛茸茸的尾巴

Chorus

D
G
D

Raccoon has a bushy tail, Possum's tail is bare, Rabbit ain't got no tail at all, Just a little bit-ty bunch of hair. 1. Raccoon is a clever thing, Ramblin' in the dark, You should see him run a-way When he hears old Rover bark.

2. Possum's like a big old rat, Wandrin' through the town, Climbed up in a 'smilin' tree* Where he's hangin' upside down. (chorus after each verse)

3. Rabbit wears a furry coat, Likes to run and play, If you try to get too close, He'll hop, hop, hop away.

LITTLE BUNNY Foo Foo
小兔子飞飞

(Spoken) Down came the good fairy — And she said:

"Lit-tle Bun-ny Foo Foo, I don't want to see you Sprint up the field mice and hop-pin' 'em on the head.

(Spoken) "I'll give you three chances, and if you don't behave, I'll turn you into a goon!" The next day:

2. Little Bunny Foo Foo, hoppin' through the forest... "I'll give you two more chance..."

3. "I'll give you one more chance..."

4. "I gave you three chances and you didn't behave. Now you're a goon! POOF!"

歌词大意：浣熊有条毛茸茸的尾巴，负鼠的尾巴没有毛，兔子根本就没有尾巴，那只不过是一小根毛。负鼠很聪明，在夜色中漫步，一旦它听到老狗号叫，你就会发现它跑走了。

1. 浣熊很聪明。在夜色中漫步，一旦它听到老狗号叫，你就会发现它跑走了。

2. 浣熊像只大老鼠，它在树上玩耍，永远倒挂着。[每段后合唱]

3. 兔子穿着毛茸茸的衣服，喜欢奔跑和玩耍，如果你离它太近，兔子就会蹦蹦跳跳跑远了。

*橡子树

*橡子树

(Little Bun-ny Foo Foo, hop-pin' through the forest,
Scoot-in' up the field mice and hop-pin' 'em on the head.

(Spoken) Down came the good fairy — And she said:

"Lit-tle Bun-ny Foo Foo, I don't want to see you Sprint up the field mice and hop-pin' 'em on the head.

(Spoken) "I'll give you three chances, and if you don't behave, I'll turn you into a goon!" The next day:

2. Little Bun-ny Foo Foo, hoppin' through the forest... "I'll give you two more chance..."

3. "I'll give you one more chance..."

4. "I gave you three chances and you didn't behave. Now you're a goon! POOF!"

歌词大意：小兔子飞飞，蹦蹦跳跳穿越森林，他把田鼠挖出来，用它的头。（告白）善良的仙子来了——她说：“小兔子飞飞，我不希望你把田鼠挖出来，打他们的头。”

(告白)“我给你三次机会，如果你不听话，我就把你变成一个傻瓜！”第二天：

2. 小兔子飞飞，蹦蹦跳跳穿越森林... “我再给你两次机会...”

3. “我再给你一次机会...”

4. “我给了你三次机会，而你都没有听我的话。马上变成小傻瓜！变！”
THE BEAR WENT OVER THE MOUNTAIN

小熊翻过了一座山

1. The bear went o-ver the moun-tain, The

bear went o-ver the moun-tain, The bear went

o-ver the moun-tain To see what he could see.

Chorus: D.C. al fine

To see what he could see, To see what he could see,

2. The other side of the mountain,
The other side of the mountain,
The other side of the mountain
Was all that he could see.

Was all that he could see,
Was all that he could see...

歌词大意：
1. 小熊翻过了一座山，(重复两遍)去看看能看到什么。
   (重复两遍)
2. 山的另一边，(重复两遍)就是他所能看到的世界。(重复两遍)

GRIZZLY BEAR

大灰熊

1. I'm go-na tell y'a lit-tle sto-ry bout a griz-zl-y bear.

Tell y'a lit-tle sto-ry bout a griz-zl-y bear.

Well, a great big griz-zl-y, griz-zl-y bear.

A great big griz-zl-y, griz-zl-y bear.

2. Well, my mama was a-scared of that grizzly bear.

My mama was a-scared of that grizzly bear.

3. He had long, long hair that grizzly bear...

He had big, blue eyes that grizzly bear...

4. Well, he looked everywhere for that grizzly bear...

But he couldn’t find that great big grizzly bear...

5. So, my mama’s not a-scared of that grizzly bear...

That great big grizzly, grizzly bear...

歌词大意：
1. 我妈妈讲个有关大灰熊的小故事吧，讲个有关大灰熊的小故事。一头硕大的大灰熊，
   大灰熊，一头硕大的大灰熊，大灰熊。
2. 因为我妈妈害怕那只大灰熊。(重复一遍)所以我爸爸去追赶那只大灰熊。(重复一遍)。
3. 那头大灰熊长着长长的毛……那头大灰熊长着大大的蓝色的眼睛……
4. 爸爸到处寻找那头大灰熊……可是他就是找不到那头大灰熊……
5. 这样，我妈妈不害怕那只大灰熊了……那头大灰熊，大灰熊……

*这首歌也可以对唱形式演唱。领唱唱出“大灰熊”以外的全部歌词，每次出现“大灰熊”时，由小组成员充满热情地唱出来。
At the Zoo

GOIN' TO THE ZOO

1. Oh, we're go-in' to the zoo, zoo, zoo,
   To see the elePHahnts and wild kangaroo.
   And while we are there, we'll see the poliar bear.
   'Cuz if we don't, we'll stay un-till we do.

2. Oh, we're goin' to the zoo, zoo, zoo,
   To see the camels and the wild carni-bou,
   'Cuz if we don't, we'll stay until we do.

3. Oh, we're goin' to the zoo, zoo, zoo,
   To see the lions and the wild tigers, too.
   'Cuz if we don't, we'll stay until we do.

歌词大意:
1. 我们要去动物园啦，去动物园啦，去动物园看大象和考拉。
   我们到了那里，就能看到大象，如果没有看到，我们
   也会等直到看到为止。
2. 哦，我们要去看长颈鹿，去动物园看长颈鹿和野生考拉。
   我们到了那里，就能看到大象，如果没有看到，我们
   也会等直到看到为止。
3. 哦，我们要去看考拉，去动物园看考拉和凶猛的老虎。
   我们到了那里，就能看到大象，如果没有看到，我们
   也会等直到看到为止。

*考拉看起来像熊，但实际上不是熊。
THE HIPPOPOTAMUS AND THE RHINOCEROS

苏珊·尼普

1. The hippopotamus and the rhinoceros
Went for a walk one day. They saw a great big puddle and jumped in the middle. And then they began to play.

2. The hippopotamus and the rhinoceros
Splashed and splashed all day.
They turned that great big puddle right into a mud hole,
And they began to say,
(spoken) "Ooey, gooey, mooshy, gooey,
What a perfect day!"

歌词大意:
1. 有一天，河马和犀牛去散步，看到一个大大的泥水坑。于是，它们一起跳进去，结果变成了泥坑。
2. 它们在泥坑里玩耍一天，把泥坑变成了泥塘。

THE OSTRICH

鸵鸟

The ostrich is a funny bird,
He doesn't fly to travel
But runs quite fast on long, long legs
And eats green plants and gravel.
Susan Nipp

THE ELEPHANT

大象

The elephant carries a great big trunk;
He never packs it with clothes;
It has no lock and it has no key,
But he takes it wherever he goes.
Anonymous

* trunk 有两层意思，一是指大象的鼻子，二是指鼻子。
THREE LITTLE MONKEYS

Three little monkeys jumping on the bed,
(tap three fingers on palm of opposite hand)
One fell off and bumped his head,
(one finger falls off, then hold head)
Mama called the doctor and the doctor said,
(hold phone by ear, dial in air)
"No more little monkeys jumping on that bed."
(shake finger)
Repeat with "Two little monkeys...,"
"One little monkey..."

FIVE LITTLE MONKEYS

Five little monkeys
(hold up five fingers of one hand)
Swinging in a tree,
(swing hand side to side)
Teasing Mr. Alligator,
(wiggle fingers)
"Can't catch me!"
(continue wiggling fingers)
Along came Mr. Alligator,
(palms together; one on top of the other; fingers pointing outward, moving away from body)
Quiet as o can be.
(continue moving hands forward)
SNAP!
(open hands, wrists still touching, then clap quickly together)
Repeat with "Four little monkeys...,"
"Three..., Two..., One..."

THE MONKEY AND THE ZEBRA

When the monkey saw the zebra, He began to switch his tail, "Well, I never!" was his comment, "Here's a mule that's been to jail; Here's a mule that's been to jail."

THE TIGER

There was a young lady of Norin, Who smiled as she rode on a tiger; They returned from the ride with the lady inside And the smile on the face of the tiger.
THE GIRAFFE

长颈鹿

苏易·尼普

Have you ever looked a giraffe in the eye? It's a difficult thing to do. You must climb up high, way up in the sky or bend down low for a view. Because it

munches on bunches of leaves in tall trees... And

leans way down to get a drink from the ground... Because it

munches on bunches of leaves in tall trees... And

leans way down to get a drink from the ground...

THE DUCK AND THE KANGAROO

鸭子和袋鼠

Edward Lear, 1812-1888. Adapted

Said the Duck to the Kangaroo,
"Good gracious! how you hop!
Over the fields and the water too,
As if you never would stop!
My life is a bore in this silly pond,
And I long to go out in the world beyond!
I wish I could hop like you!"
Said the Duck to the Kangaroo.

"Please give me a ride on your back!"
Said the Duck to the Kangaroo.
"I would sit quite still, and say nothing but 'Quack;'
The whole of the long day through!
And we'd go to the Dee, and the Jelly Bo Lee,
Over the land, and over the sea;
Please give me a ride O' Dol!
Said the Duck to the Kangaroo.

Said the Kangaroo; "I'm ready!
All in the moonlight pale;
But to balance me well, dear Duck, sit steady!
And quite at the end of my tail!
So away they went with a hop and a bound,
And they hopped the whole world three times round;
And who was so happy — O who,
As the Duck and the Kangaroo?

鸭子对袋鼠说，
"好机巧啊！你跳得真漂亮！
越过了田野，也越过了水域，
似乎你永远不会停下来！
在这个无趣的池塘里，我的生活枯燥无味，
我渴望去外面的世界走走！
我希望能像你一样跳起来！"
鸭子对袋鼠说。

"请让我骑在你背上！"
鸭子对袋鼠说。
"我会安静地坐着，
除了说声‘噢’，我什么也不会说，
长长的一整夜都坐着！
我们会到海边，如果波涛狂风，
穿过陆地，越过海洋；
请救我一程！拜托了！"
鸭子这样对袋鼠说。

袋鼠说：‘我准备好了！
在这漆黑的月光下，我准备好了；
但是要坐稳哦，亲爱的鸭子，坐好啦！
静静地坐在我的尾巴上！’
就这样它们一跳一跳地走了，
它们蹦跳着环绕了三周；
谁会如此开心？谁呢？
谁会和鸭子和袋鼠一样开心呢？

爱德华·利尔，1812—1888年改编
ANIMALS

1. Animals are big and animals are small,

We will sing this song and try to name them all.

2. Alligator, hedgehog, kangaroo, bear,
   Elephant, butterfly, porcupine, hare.
   Scorpion, dragonfly, parakeet, goose.
   Salamander, zebra, ladybug, frog.
   Hummingbird, pelican, octopus, dog.
   Caterpillar, reindeer, jellyfish, snail.
   Chickadee, polar bear, crocodile, quail.
   Armadillo, donkey, caribou, elk.
   Rattlesnake, coccinella, buffalo, monk.

3. Animals are big and animals are small,
   Even though we tried, we didn't name them all.

歌词大意:
1. 有的动物大，有的动物小，我们来唱这首歌，一一说出它们的名字。
2. 鳄鱼、刺猬、袋鼠、熊、大象、蝴蝶、海螺、兔子、
3. 丹顶鹤、斑马、羚羊、骆驼、狐狸、蜻蜓、长尾鹦鹉、鸽子。
4. 蜈蚣、斑马、狐狸、青蛙、啄木鸟、鸵鸟、狗。
5. 毛毛虫、蜥蜴、水母、蝙蝠、鲨鱼、北极熊、鳄鱼、鸽子。
6. 长颈鹿、驴子、刺猬、臭虫、响尾蛇、凤头鹦鹉、水牛、僧帽鸟。
7. 有的动物大，有的动物小，即使我们竭尽全力，也不能说出所有动物的名字。

建议：尽量在唱每段的时候比前一段快一点。
THE ANIMAL PARADE
动物大游行

Chorus

It's time for the big parade of animals. They march to the left and to the right. They march all the day into the night, it's awesome, this big parade of animals. They march all around with wonderful sounds, it's such a delight and quite a sight.

1. The elephant is followed by the tall giraffe. Then comes the panda with a yawn. The big gorilla marches near the lion and the butterfly. This animal parade goes on and on! And on!

2. The armadillo takes his time behind the stork. The koala rides a fawn. The peacock flies by the peacock and the prickly porcupine. The animal parade goes on and on! And on!

3. The rabbit hops between the frog and kangaroo. The penguin waddles by the swan. The ladybug and bumblebee fly high above the crocodile. This animal parade goes on and on! And on!